

서대문구 의정

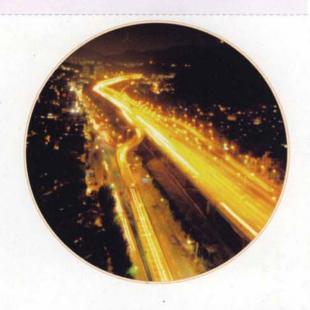
Administration of Seodaemun District Council



서울특별시 서대문구의회 Seodaemun District Council, Seoul City

21세기를 _{선도하는} 살기좋은 서대문









Contents

서대문구의 상징물 • 4 EMBLEM & SYMBOLS of Seodaemun - Gu

인사말씀 • 5 Greetings

구정현황 • 6 Seodaemun District Current State

구의회 연혁 • 7 District Council History

구의회 구성 • 8 District Council Constitution

구의원 의무·임기 • 10 Responsibilities and Term of District Council Members

구의회 기능 • 11 District Council Functions

구의회 운영 • 16 District Council Operation

기타의정 활동 • 20 Other parliamentary government activities

구의원 명단 • 24 List of District Council Members

서대문구 관내도 • 26 The Guide Map of Seodaemun District

*의		장	(02)330-8801
*부	의	장	(02)330-8802
*상염	김위원	원장	(02)330-8809~11
*사	무코	장	(02)330-8805

*의 정	(02)330-1670
*의 사	(02)330-1671
*의 안	(02)330-8807
*FAX	(02)364-5049





휘 장

서대문의 '시'과 사람인 '시'의 한자 형태를 응용하여 사람이 중심이 되는 구정 의지와 행복한 웃음과 미소가 가 득한 구민의 삶이 미래를 활기차게 가 꾼다는 이미지를 추구합니다.

EMBLEM

By applying the '人', the first consonant of Seodaemun (Korean spelling:서대문) and the '人', a Chinese character meaning 'man', this symbol indicates the will of ward administration operationg aroud man and pursues an image that the life being full of happy laugh and smile of the inhabitants of the ward will cultivate the future active.





구의 나무: 소나무

사계절 늘 푸른색으로 그 자리를 지키는 소나무는 굳은 절개와 정절을 나타냅니다. 오랜 생명력만큼 서대문구의 영원 무궁함, 늘 젊고 사고의 푸르름을 상징합니다.

TREE: Pine Tree

The evergreens of the year, the pine tree stands tall unwavering and maintains its purity. The longevity of the pinetreesymbolizes Seodaemun-Gu's ethereal desire for progress while maintaining its purity.





구의 꽃:장미

아파트와 학교담장에 피어 번식이 강하고 사랑을 의미하는 장미는 서대문 구의 모든 구민과 가정을 사랑과 화목 으로 지켜줄 것입니다.

FLOWER: Rose

Roses which symbolize love and fertility decorate the walls of apartment buildings and schools in Seodaemun-Gu. The roses will bring love and peace into the homes of the residents.

888



구의 새:까치

들이나 야산에서 쉽게 볼수 있으며, 만화나 우화에서도 친근하게 접할 수 있는 새로 서대문 구민의 행운과 안녕을가져다 주는 길조입니다.

BIRD: Magpie

The magpie, a familiar sight in the fields and hills of Seodaemun-Gu, has always been a favorite in folk paintings and fables. The magpie promises and fables. The magpie promises good-luck and wellbeing to Seodaemun-Gu residents.

존경하는 서대문구민 여러분!

우리 서대문구의회가 구민여러분의 뜨거운 성원과 관심 속에 진정한 민주자치를 구현하 고자 출범한지도 어느덧 15년째를 맞이하고 있습니다.

서대문구의회는 구민의 뜻을 받들어서 구민 여러분과 함께하는 열린의정을 실천함으로서 우리구가 21세기 무한경쟁시대의 변화와 개 혁의 중심에 서서 우리구의 번영을 이룩할 수 있도록 주어진 책무와 소명을 충실히 수행해 나가겠습니다.

나아가 시대의 변화를 선도하는 의회로 지역발전과 주민복리 증진에 혼신의 힘을 쏟아 공부하는 의회, 노력하는 의회, 발전하는 의회, 구정의 중심축으로서 구민들이 신뢰할 수 있는 의회가 되도록 노력하겠습니다.

앞으로도 우리 서대문구의회에 변함없는 애 정과 성원을 부탁드리면서 여러분의 가정에 늘 건강과 행복이 가득하시길 기원합니다.

감사합니다.





의장 기 창 표 Chairman KIE CHANG PIO

Dear Ladies and gentlemen in Seodaemun Ward!

Our Seodaemun Ward Assembly commenced to embody the genuine democratic selfgovernment in enthusiastic encouragement and concern of the inhabitants of Seodaemun Ward and fifteen years have passed since then.

Our Seodaemun Ward Assembly will practice the open parliamentary government with all of you following to the will of the inhabitants and carry out our duties and missions faithfully so as to accomplish prosperity in the central role of the change and innovation of the infinite competitive age of the 21st century.

Furthermore, we persevere in our efforts to be the studying assembly, the endeavoring assembly, the developing assembly and the trustworthy assembly as the center of the ward administration by putting forth every ounce of our energies on the development of district and the promotion of inhabitants' welfare.

We hope you will favor us with your continued patronage and unchanged interest. May happiness and health live with your families! Thank you very much.

♦) 연혁

- * 서대문구 명칭은 1394년 조선왕조 한양천도시 도성 축조와 4대문 중의 하나인 돈의문(서대문)이 건립되 면서 지역명 호칭.
- * 서대문구 행정구역은 조선조 한성부 5부 52방중 서 부지역의 반송방, 반석방과 북부의 상평방, 연희방, 영은방 5개방의 일부지역으로이루어져 시작되었으며,
- * 1940. 7. 1. 경성부 서부출장소 설치 → 서대문사무 소 서대문구역소 개칭(1943. 6. 10)
- * 1945.10.16. 구제실시로 서대문구역소를 구청으로 개칭
- * 1949. 8.13. 경기도 고양군 은평면 연희면 18개리 편입(은평출장소 설치)
- * 1955. 4.18 동제 실시(53개동)
- * 1979.10. 1. 서대문구중 16개동 은평구에 편입
- * 1980. 7. 1. 서대문구 동관할구역변경(22개동)
- * 1998.10. 1. 행정구역 변경 현저동이 천연동에 편입 (22 → 21개동)

♦ 지역특성

- * 안산, 백련산등 수려한 자연경관속에 자리한 안락한 주거지역
- * 아파트, 다세대주택등 공동주택 밀집지역으로 재개발 재건축 등 주거환경 개선이 활발하며
- * 명문대학 및 독립문, 서대문옥사 사적지등 문화재가 다수 있는 서울 서부의 교육, 문화중심지

♦) 구정여건

- * 면 적:17.6km² (시 606.7km²의 2.9%)
 - 주거지역(15.62km)
 - 상업지역(0.25km²)
 - 녹지지역(1.73km²)
- * 주 택: 77,545호(보급율 71.3%)
- * 행정구역: 21동(550통 4,387반)
- * 기구 및 인력
 - 기구 : 1사무국, 1소, 5국, 1담당관, 24과, 21동, 1사업소
 - 인력: 1,157명(구청 743, 보건소 81, 동 288, 구의회 27, 자연사박물관 18)
- * 대학교 현황 8개소 연세대, 이화여대, 명지대, 경기대, 명지전문대, 간호전문대, 추계예술대, 감리교신학대

History

- * Seodaemun District was started to be called a name of the region, as town castle and Doneui Gate (Seodaemun) Which was one of the 4 gates was built When Chosun Dynasty moved to Han Yang.
- * The administrative quarter of Seodaemun District began, divided into some 5parts such as Bansong Bang and Bansuk Bang of Westem region, Sangpyung Bang, Yonhee Bang, Youngeun Bang of North among 52 Bangs, 5 Divisions, HANSUNG Department of the Chosun Dynasty.
- Established West branch office, Kyungsung Division in July, 1, 1940.renamed Seodaemun office as Seodaemun Station office. (June, 10, 1943)
- Renamed Seodaemun Station office as District office by executing District System on Oct. 16, 1945.
- *Included 18 Lees, Yonhee Myun, Eunpyung Myun, Koyang Kun KYUNGGI-Do (Established Eunpyung Business office)on Aug. 13, 1949
- * Executed Dong System on April, 18, 1955 (53 dongs)
- Included 16 Dongs of Eunpyung District into Seodaemun District, on Oct 1, 1979
- * Changed the sphere of jurisdiction of Dongs, Seodaemun District (22 Dongs) on July, 1, 1980
- * Changed the sphere of Dongs, Hyenjeur-Dong was incorporated unto chaonyeun Dong(22—21Dongs) on oct.1.1998

District Features

- * Comfortable residential district situated in finest view of nature like Mt. Ansan, Baekryun, etc.
- * Active residential environment improvement campaign such as redevelopment, reconstruction, etc, as a dense housing complex district of apartments, apartment houses, etc.
- * Center of education and culture of western Seoul equipped with a variety of cultural assets like Independent Gate, ruins of Seodaemun Criminal Prison, etc. as well as famous universities.

District Condition

- * Area: 17.6km² (2.9% of the Seoul City 606.7km²)
 - Residential Area (15.62km²)
 - Commercial Area(0.25km²)
 - Green Area (1.73km²)
- * Housing: 68,077 houses(Distribution rate 68.3%)
- * Administrative district: 21Dongs (548Tongs, 4,359Bans)
- Organizations and Personnels
- Organization: 1 center, 1 office, 5 division, 1 persons in charge,
 23departments. 21dongs
- No. of personnels: 1,293 persons (Gu office 813, Health Care Center 74, Dongs 379, District Council 27)
- * Number of Universities 8
- (Yonsei University, Ewha Womens University, Myongii University, Kyunggi University, Myongii junior College, seoul Nursing College, University For The Arts, Methodist Phealogical Seminaly)



- * 1949. 7. 7 지방자치법 (법률 제32호) 제정공포
- * 1961. 9. 1 임시조치법에 의거 중단
- * 1988. 4. 16 지방자치법 전문 개정 공포
- * 1990. 12. 31 지방자치법 8차 개정공포 (법률 제4310호)
- * Jul 7, 1949. Established and Proclaimed Local Self - administration Law (The Law 32)
- * Sep 1, 1961. Lost its Effect under the Temporary Legislation.
- * Apr 6, 1988. Totally Revised and Proclaimed the Local Self - administration Law.
- * Dec 31, 1990. 8th Revision and proclaimation of the Local Self - administration Law.

소대의회

- * 1991. 3. 26 기초 지방의회 의원선거 29명 의원선출
- * 1991. 4. 15 서대문구의회 개원

♦ 제2대 의회

- * 1995. 6. 27 제2대 지방의회의원 선거 29명 의원선출
- * 1995. 7. 1 제2대 서대문구의회의원 임기개시

♦ 제3대 의회

- * 1998. 6. 4 제3대 지방의회의원선거 21명 의원선출
- * 1998, 7, 1 제3대 서대문구의회임원 임기개시

€ 제4대 의회

- * 2002. 6. 13 제4대 지방의회의원선거 21명의원선출
- * 2002. 7. 1 제4대 서대문구의회의원 임기 개시

First Seodaemun District Council

- * Mar 26, 1991. Basic Local Council Menbers' Election - Elected 29 Members
- * Apr 15, 1991 Opened Seodaemun District Council

Second Seodaemun District Council

- * Jun 27, 1995. The 2nd District council Members' Election
 - Elected 29 Members
- * Jul 1, 1995. Started the 2nd council Members' Tenure

Third Seodaemun District Council

- * Jun 4, 1998. The 3rd District council Members' Election -Elected 21 Members
- * Jul 1, 1998. Started the 3rd council Members' Tenure

4th Seodaemun District Council

- * Jun 13, 2002. The 4th District council Members' Election -Elected 21 Members
- * Jul 1, 2002. Started the 4th council Members' Tenure

구의회 구성

€ 의원

의회는 구민의 보통, 평등, 직접, 비밀선거에 의해 선출된 21명의 의원으로 구성되었다.

의장, 부의장

의회는 의장, 부의장 각1인을 두되 본회의장에서 무기명 투표로 선출하며, 임기는 각 2년으로 한다.

♦ 상임위원회

상임위원회는 집행기관의 부서별 소관업무에 따라 운영위원회등 3개 상임위원회로 구성되어 있으며 의안과 청원등을 심사 처리한다.

특별 사안이나 수개의 상임위원회 소관과 관련된 특정안건에 대한 조사가 필요한 경우에는 특별위원회를 본회의의 의결로 설치할 수 있다.

의회사무국

의회의 사무를 처리하기 위하여 사무국을 설치하고 사무국장과 필요한 직원을 두고 있다.

Members

The Council is composed of 21 members elected by general. equal, direct, secret election.

Chairman • Vice Chairman of Council

Each one out of members is elected at the general meeting room by a secret vote for chairman and vice chairmam. Their term lasts 2 years, but, one and a half year pertaining to the second council members only.

Standing Committee

Seodaemun District council is composed of 3 Standing committees such as council Steering Committee, etc. in accordance with task concerned of an executive institution and process by surveying bills and petitions.

special committee may be organized by resolution of the Main Council in case that the subject is related with more than one of competent standing committees or the survey for specific cases required.

Executive Office

Executive office with the chief and necessary staffs was installed to operate office job of the council.







ᢒ기구표 Organization Chart



🕏 의원의 의무

의원은 구민의 대표자로서 공공의 이익을 우선하여 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행함은 물론, 청렴의 의무와 품위 를 유지하여야 하며, 그 지위를 남용하여 지방자치단체, 공 공단체 또는 기업체와의 계약이나 그 처분에 의하여 재산상 의 권리, 이익 또는 직위를 취득하거나 타인에게 그 취득을 알선하여서는 안된다. 또한 법령에 규정한 일정한 직을 겸할 수 없다.

의원의 임기

의원의 임기는 4년으로 총선거에 의한 전임의원 임기만료일 의 다음날로부터 개시된다. 다만, 보궐선거에 의한 의원의 임기는 당선이 확정된 때부터 개시되며, 전임자의 잔임기간 으로 한다.

Responsibilities of Members

Members of local council shall execute their duties for the good of public benefit to all on one's conscience. Members of local council shall lead an honest life and keep their dignities as representative. Members of local council shall not abuse their position to gain right, profit for gaining property or position by entering into a contract with or disposing of a local government, a public association or an enterprise or offer an acquisition for others.

In addition, they shall not hold concurrently specific position prescribed by the law.

Term of Members

The term of members shall be 4-years which begins on the next the term of the predecessors have expired due to their being elected in general election.

윤리강령

우리 서대문구의회 의원은 지방자치시대의 사명을 띠고 주권자인 구민의대표로서 양심에 따라 그 직무를 성실히 수행하여 구민의 신뢰를 받으며 나아가 의원의 명예와 권위를 높여 구민복리 증진과 구정발전 및 지역의 번영에 헌신봉사할 것을 다짐하면서 이에 우리구 의회 의원이 준수해야 할 윤리강령을 정한다.

- 1. 우리는 구민의 대표자로서 인격을 함양하고 자질 향상에 노력 하며 의원의 품위를 유지하여 구민의 의사를 충분히 대변한다.
- 2. 우리는 구민의 봉사자로서 공익우선의 정신으로 구정발전을 위하여 직무를 성실히 수행하며 사익을 추구하지 아니한다.
- 우리는 공인으로서 직무와 관련하여 부정한 이득을 도모하거나 부당한 영향력을 행사하지 아니하며 청렴하고 검소한 생활을 솔선수범한다.
- 4. 우리는 의회의 구성원으로서 서로간의 의견을 존중하고 의정 생활에 있어서 공정하게 기회균등을 보장하며 충분한 토론으로 문제를 해결하고 법절차를 준수함으로써 밝고 건전한 의회 풍토를 조성한다.
- 5. 우리는 의정활동과 관련된 모든 공사행위에 대하여 구민을 의한 책임을 다한다.

ETHICS PLATFORM

We, the members of Ward Assembly, pledge to devote ourselves to promoting the inhabitants' welfare, developing the ward administration, and contributing to the prosperity of district with winning the confidence of the inhabitants of the ward and stirring up the honor and authority of members by carrying out our duties in good earnest according to the mission of self-governing age and the conscience as the representatives of the ward inhabitants and set hereby out its ethics platform as fellows:

- 1. As the representative of the ward inhabitants, we will persevere in our efforts for character building and upgrading the quality, maintain our dignity, and act as a spokesman of the opinions of the ward inhabitants in full:
- As the persons in attendance on the ward, we will be faithful to our duties for the development of the ward administration with the public interests first principle and not seek after individual interests:
- 3. As the public persons, we will not work for dirty gains and exercise unfair influence being inconsistent with our duties but take the initiative in managing clean and frugal life:
- 4. As the members of the Ward Assembly, we will conduce promising and sound climate of Assembly by respecting the opinion each other, securing fair equal opportunity in parliamentary government activities, settling matters in full debate, and observing the procedure: and
- We will fulfill our responsibility on the ward inhabitants concerning any and all public and private affairs related to the parliamentary government activities.

구의회 기능

지방의회는 조례의 제 · 개정 또는 폐지, 예산의 심의 · 확정 및 결산승인, 중요 사항에 대한 동의·승인등의 의결권이 있 어 정책집행에 관여하게 되고 행정사무의 감사 및 조사활동 을 통하여 집행부의 행정집행에 대한 통제기능도 가지고 있 다. 그 밖에 청원의 수리, 기타 법령 및 조례에 의하여 그 권 한에 속한 사항등을 처리한다.

The local council holds resoultion as legislation · revision or abolishment of an ordinance or deliberation · confirmation and settlement acknowledgement of budget, agreement · acknowledgement upon important issues, etc. so that it may engage in policy execution and also via inspection and survey activity on administrative office work, may have control function over administrative execution of the executive organ. In addition, it deals with tasks belong to the authority by means of acceptance of petition, and in accordance with other laws and ordinances.

♦ 조례 제·개정 및 폐지

조례란 지방자치단체가 지방의회 의결을 거쳐 제정하는 법 형식으로 서대문구 조례는 서대문구의 법률이라 할 수 있는 것이다.

조례는 법령의 범위안에서 그 사무에 관하여 조례를 제정할 수 있으므로 법령을 저촉해서는 안됨은 물론, 법령이 정하는 이상으로 주민에게 불리한 내용을 담아서도 안된다.

현행법은 「주민의 권리제한 또는 의무 부과에 관한 사항이나 벌칙을 정할 때에는 법률의 위임이 있어야 한다」라고 규정하 고 있다.

Legislation and Revision Abolishment of Ordinance

For the ordinance is a law form legislated through local council resolution by the local government, Seodaemun District's ordinance may be called the law of seodaemun Distict.

Since the ordinance may be legislated only with in the scope of law concerning the office work, it shall not violate the law and shall not contain contents unfavorable to inhabitants beyond the regulation of the law.

The current law specifies that \(^{\mathbb{r}}\)When deciding issues such as restrictions on inhabitant's right, or charging of liability, mandation of the law is required,

조례제정절차

발 의

Motion

* 구청장 (Head of District Office)

* 재적의원 1/5 이상 (Presence of one fifth of registeredmembered)



의 결

Resolution

* 재적의원 과반수 출석과 출석의원 과반수 찬성 (Presence of the majority of registered membered, and Approval of the majority of members attended)



이송

Transfer

* 의결된 날로부터 5일이내 구청장에게 이송 (Transferred to the head of district office within 5days from resolution)



공포

Notification

* 20일이내 구청장이 공포(Proclaimed within 20 days by the head of district office)

* 효력발생은 특별한 규정이 없는한 공포일로부터 20일 경과후(Become effective 20 days from the notification so far as there exists no special regulation.)



의회는 의결에 대한 구청장의 재의 요구시는 의회 는 재의에 붙여 재적의원 과반수 출석과 출석의원 2/3이상의 찬성으로 전과 같은 의결을 하면 그 조례안은 조례로서 확정된다.

When the reconsideration is requested by the head of district office toward the resolution of the council, and if the council puts it onto reconsideration, with the attendance of the majonity of the registered members and the approval of two third of the attended members are required in order to reach the resolution same as before, then the ordinance bill shall be acknowledged as the ordinance.

⇒ 예산안의 심의 · 확정 및 결산승인

예산은 서대문구의 한해동안의 살림규모라 할수 있다. 예산안은 구청장이 편성하고, 의회에서 심의확정하며, 결 산은 구청장이 예산을 집행한 후 의회 승인을 받도록 하고 있다. 구민들이 내는 세금이 한푼도 낭비되지 않도록 하기 위하여 엄격한 심의 의결절차를 거치고 있다.

Deliberation · Confirmation Settlement Acknowledgement of Budget

The budget can be referred as one year's expenditure estimate of Seodaemun District. The budget is compiled by District head, and is investigated and confirmed by the District council. The settlement of the budget shall be acknowledged by the District council after District head executes the budget. For the budget to be compiled and executed without waste of tax from District inhabitants, the District council follows strict examination and decision procedures.

예산안 처리 절차 Procedures of Handing Budget

예산안 편성 · 제출 (구청장)

Preparation and Submission of Budget(Head of District office)

* 회계년도 개시 40일전까지 의회에 제출 Submission to the council 40 days before starting of the fiscal year

예비심사(상임위원회)

Preliminary Examination(Standing Committee)

4

종합심사(예산결산특별위원회)

General Examination(Budget · Settlement Special Committee)

* 의회는 구청장의 동의없이 지출예산 각 항의 금액을 증액하거나 새 비목을 설치할 수 없다.

The council cannot increase the amount of each account of expense budget or install new account without approval of the head of District office.

* 구청장은 예산안을 제출한 후 부득이한 사유로 그 내용의 일부를 수 정하고자 할 때는 수정 예산안을 작성하여 제출한다.

In case that the content of budet needs modification after submission of budget bill, the head of district office shall prepare and submit moditied budget.



심의의결 (본회의)

Deliberation Decision(General Meeting)

* 회계년도 개시 10일전까지 의결

Decide 10 days before starting the fiscal year.

* 의장은 의결된 예산안을 3일 이내에 구청장에게 이송

The chairman shall transfer decided budget to the head of district office within 3days.



확 정

Conclusion(General Meeting)

결산승인절차 Procedures of Settlement Acknowledgement

승인요구 (구청장)

Request of Acknowledgement (Head of District office)

* 구청장은 출납폐쇄후 80일 이내에 결산서 작성

The head of district office shall prepare a settlement report within 80 days after closing the account

* 의회가 선임한 결산검사위원의 검사의견서 첨부, 구의회에 결산승인 요구

Attachment of audit opinion sheet of the Settlement Audit Committee appointed by the council, request of settlement acknowledgement to the council



예비심사(상임위원회)

Preliminary Examination(Standing Committee)

* 예산이 의회 승인대로 적법, 타당하게 집행되었는지 확인 Confirmation of legality and adequacy of budget disposition as approved by the council



종합심사(예산결산특별위원회)

General Examination(Budet Settlement Special Committee)



심의의결승인(본회의)

Examination Determination Acknowledgement (General Meeting)

* 결산승인은 한 회계연도의 수입과 지출에 대한 실적을 사후통제 받는 것으로 의회의 승인 절차를 거쳐야 한다.

Buget acknowledgement is an ex-post-facto control of the performance on income and expense of a fiscal year, and this must become receiving an acknowlegement of the council.

* 이미 집행된 예산을 무효 또는 취소시킬 수는 없으나 장래에 있어서 구재정계획의 효율적 운영을 위한 참고자료로 활용된다.

Budget already disposed cannot be nullified or canceled, but used for reference for efficient operation of district adminstration in the future.

◈ 행정사무감사 및 조사

의회는 집행기관에 대하여 매년 정기회 기간중에 7일이내로 행정사무감사를 실시하고, 특정사안에 관하여는 재적의원 3 분의 1 이상의 서면발의에 의하여 본회의 의결로 조사를 할 수 있다.

감사 또는 조사시에는 현지확인, 서류제출요구, 구청장 또는 관계 공무원이나 그 사무에 관계되는 자를 출석하게 하여 증인으로 선서한 후 증언하게 하거나 참고인으로서 의견의 진술을 요구 할 수 있다.

증언에 있어 허위증언을 한 자에 대하여는 고발할 수 있으며, 출석요구를 받은자가 정당한 이유없이 출석하지 아니하거나 증언 또는 진술을 거부하는 때는 500만원 이하의 과태료를 부과 할 수 있다.

구청장 또는 관계공무원은 의회나 그 위원회에 출석하여 행정사무의 처리상황을 보고하거나 의견을 진술하고, 질문에 응답할 수 있다.

Supervising and Examining Administration Desk Work

The council may prescribe 7 or less days against Seodaemun District during annual regular meeting, to execute administrative desk work. In addition, the council may have this council or committee examine the fact on specific subject among administrative affairs by making a proposition with joint do cuments suggestion of more than one third of registered members.

If needed, the council may perform site investigation or ask submission of documents. The council may have District head, concerned officials or responsible person attend to the meeting to testimony or state opinion as a witness.

Anyone who acted perjury can be prosecuted. If a witness who was asked to attend does not present or refuse to attend without reasonable cause, 5 million won or less fine may be levied.

Head of Seodaemun District or concerned official may attend seodaemun District Council or its committee to report proceedings of administrative desk work or state opinion and answer questions









♦ 청원의 수리 및 처리

청원은 구민이 구정에 관한 희망이나 개선사항을 구의회 의원의 소개를 받아 서면으로 제출하는 제도이다.

Reception and Processing of Petition

Petitioning is a system for the Gu citizens to file what they think desirable or what to be improved of the Gu administration in writing through the introduction by a council member.

성원처리절차 Processing Procedures of a Petition

청원서 제출 Submission of the Petitionary Paper

* 의원의 소개를 얻어 청원서에 청원의 취지와 이유를 구체적으로 명시 Acquire a member's introduction. Express purport and cause of petition on the petitionary paper in detail

청원의 수리 Reception of a Petition

* 청원의 불수리 : 재판에 간섭하거나 법령에 위배되는 내용 Rejection to Receive a Petition : Something intervening between judgement or violating the Law

소관위원회 회부 · 심사

Sending to Corresponding Committee · Performing Examination

- * 청원소개의원은 소관위원회 또는 본회의의 요구가 있을 때 청원의 취지설명 The member introducing a petition shall explain purport of the petition as requested by the concerned committee or General meeting.
- * 본회의에 부의할 필요가 없다고 결정할 때, 그 처리결과를 의장에게 보고하고, 의장은 청원인에게 통지

In case of deciding as not necessary to send a petition to the general meeting, the result of processing shall be reported to the chairman, and the chairman shall notify the result to the titioner.

본회의 심사 의결을 거쳐 채택

Adoption Through Examination Voting in the General Meeting

구청장이 처리하여야 할 사항은 청원의견서를 첨부, 구청장에게 이송

Attach an Opinion on the Petition, and Transfer the Issues so as to be treated by Head of district office

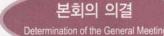
*

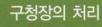
구청장은 청원을 처리하고 그 결과를 지체없이 의회에 보고

Head of district office shall treat the petition and report the result of processing to the council immediately.

The council shall notify the result of treatment to the petitioner







Treatment by Head of district office

구의회 기능

♦ 기타 의결사항

이외에도 의회에서는 아래사항을 의결한다.

- * 법령에 규정된 것을 제외한 사용료, 수수료, 분담금, 지방 세 또는 가입금의 부과와 징수
- * 기금의 설치 · 운용
- * 중요재산의 취득·처분
- * 공공시설의 설치·관리 및 처분
- * 법령과 조례에 규정된 것을 제외한 예산외 의무부담이나 권리의 포기
- * 기타 법령에 의하여 그 권한에 속하는 사항

Other Matters tor Dicision

In addition, the council determines the followings.

- * Levy and collection of rent, fee, allotment, local tax or subscription except regulated by the Law.
- * Installation and operation of a fund
- * Acquisition and disposition of major property
- * Installation, council and disposition of public facillity
- * Waiver of liabilities or rights other than budget except regulated by the Law or regulations.
- * Issues belonging to the authority of other Laws





District Council Operation



주민 대표기관, 의결기관, 입법기관, 감사기관으로서의 지위를 갖는 지방의회는 정례회와 임시회로 나누어 회의를 진행하며, 의회운영은 본회의, 상임위원회, 특별위원회 활동으로 운영되고 있으며, 정례회는 매년 6월21일과 11월 5일에 개회된다. 임시회는 구청장이나 재적의원 3분의 1이상의 요구가 있는 때에는 의장이 15일이내의 기간으로 소집하며 다만, 총선거후 최초로 소집되는 임시회는 구청장이 구의회 의원 임기 개시일로부터 25일 이내에 소집한다. 연간 회의 총일수는 정례회 및임시회를 합하여 80일을 초과할 수 없다. 임시회의 소집공고는 집회일 5일전에 하며, 구청장이 의회에 부의할 안건은 구청장이 공고한다.

Local council having a position as representative, voting, legislative and supervisory agency, proceeds the meeting by dividing into regular meeting and temporary meeting and operates administrative activities in the general meeting, standing committee, and special committee. Regular meetings shall be called on every June 21th and November 5th.

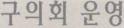
In case that there is an ask by more than one third of registered members, a temporary meeting shall be convoked within 15 days for the period of 15 days or less. But, the first temporary meeting after the general election shall be convoked within 25 days from the starting date of the tenure of the council member. Total meeting dates including regular and temporary meeting shall not exceed 80 days. Notice of convocation shall be made 5 days before the meeting date and matters that are to be referred by district head shall be announced by District head.







District Council Operation







♦ 본회의

의회의 의사를 최종적으로 결정하는 본회의는 재적의원 3분의 1 이상의 출석으로 개의하며, 특별한 경우를 제외하고는 재적의원 과반수의 출석과 출석의원 과반수의 찬성으로 의결한다. 의원이 발언하고자 할 때에는 미리 의장의 허가를 받아야 하며 질의, 보 충발언, 의사진행 발언 및 신상발언을 할 수 있다.

의장은 의결에 있어서 표결권을 가지며, 가부동수일 때는 부결된 것으로 본다.

의회의 회의는 공개한다. 다만 의원 3인 이상의 발의로 출석의원 3분의 2이상의 찬성이 있거나 의장이 사회 안녕질서 유지를 위하여 필요하다고 인정한 경우 공개하지 아니할 수 있다.

의회에 제출된 의안은 회기중에 의결되지 못한 이유로 폐기되지 아니한다. 다만, 의원의 임기가 만료된 경우에는 그러하지 아니한다. 의회에서 부결된 의안은 같은 회기중에서 다시 발의 또는 제출할 수 없다.

♦ 상임위원회

상임위원회는 각종 의안을 전문적이고 능률적으로 심사하기 위하여 의회내에 설치되는 회의기관으로서 회기중에 위원장이 필요하다고 인정하거나 재적위원 3분의 1 이상의 요구가 있을 때 개회한다. 다만, 폐회중에는 위원회의 의결이 있거나 의장이 필요하다고 인정할 때, 구청장의 요구가 있을 때 개회하여 안건등을 심사할 수 있다.

서대문구 의회에는 운영, 행정관리, 복지건설 3개의 상임위원회가 있다.

특별위원회

의회는 특정한 안건을 심사하기 위하여 필요한 때에는 본회의의 의결로써 특별위원회를 구성할 수 있으며, 예산결산특별위원회 및 행정사무조사특별위원회 등이 있다.

General Meeting

The General meeting where the proceedings of the council are finally decided opened by the presence of more than 1/3 of the registered members, and the passage of bills, except in special cases, requires the majority attendance of members and the majority votes of the members present, Members desiring to make speech must obtain prior approval of the chairman, and members may present questions, make supplementary speech, speak on proceedings or present personal opinions.

The chairman has votes with respect to decision making, and in case of a tie vote, the matter is regarded as rejected. Council meeting are opened to the general public. However, if agreed by more than 2/3 of the attending members at the motion of more than 3 council members, or if deemed necessary by the chairman to maintain security and order, meetings may be held in closed session. Bills presented to council meetings remain alive when they are not decided during the session, except in the that case the office terms of council members have expired.

Bills rejected at the meeting cannot be moved or submitted again during the same session.

Standing Committee

An institution established within the council to examine professionally and efficiently a variety of bills, the standing committee is opened during the session when it is deemed necessary by the chairman of committee, or when requested by more than one third of the registered members. However, if the session is over, a meeting may be convened to examine bills at the resolution passed by the committee, or when deemed necessary by the chairman or requested by District head.

At present, there are three committees at Seodaemun District Council; Council steering committee, Administrative management committee and Welfare & Construction committee.

Special Committee

may be convened to examine bills at the resolution passed by the committee, or when deemed necessary by the chairman or requested by District head. At present, there 0are three committees at Seodaemun District Council; Council steering committee, general affairs committee and civic construction committee.

의회상임위원회

운영위원회

- * 구성: 운영위원회 위원은 9인으로 구성
- * 소관사항
- 의회운영에 관한사항
- 의회사무국 소관에 속하는 사항
- 회의규칙 및 의회운영과 관련된 각종 규칙에 관한 사항

♦ 행정관리위원회

- * 구성: 행정관리위원회 위원은 10인으로 구성
- * 소관사항
- 행정관리국 소관에 속하는 사항
- 재무국 소관에 속하는 사항
- 보건소 소관에 속하는 사항

복지건설위원회

- * 구성: 복지건설위원회 위원은 10인으로 구성
- * 소관사항
- 생활복지국 소관에 속하는 사항
- 도시관리국 소관에 속하는 사항
- 건설교통국 소관에 속하는 사항

특별위원회

- * 구성: 일반적으로 상임위원회의 위원수보다 적게 구성
- * 소관사항 예산결산 및 행정사무조사 등 특정안건에 관한 사항

Standing committee

Council Steering Committee

- * Constitution: composed of 9 members
- * Matter under Jurisdiction
- Issues concerning operation of council
- Issues concerning duties of council office
- Issues concerning rule of the meeting and various rules related to the operation of council

Administrative management Committee

- * Constitution: composed of 10 members
- * Matter under Jurisdiction
- Issues concerning duties of general Affairs Office
- Issues concerning duties of financial department
- Issues concerning duties of public health care office

Welfare & Construction Committee

- * Constitution: conposed of 10 members
- * Matter under Jurisdiction
- Issues concerning duties of civil affairs department
- Issues concerning duties of city maintenance department
- Issues concerning duties of construction department

Special Committee

- Constitution: Composed more less than the standingcommittee.
- * Mattes under Jurisdiction

 Concerning with the Budgetsettlement of Accounts and

 Administrative Affairs as like Investigation of special bill

 etc.

특별위원회





구의회 운영



③ 의회운영위원회



행정관리위원회 会



今 복지건설위원회

제4대 의회 会 개원2주년 기념



2004년 송년회 🔷



2005년 < 신년인사회





일본 동경도 묵전구의회 방문



중 2004년 제2차 정례회 대비 의원세미나



수 노원구 수락산 인근 벽운 근린공원 시찰

중국문등시 シ 의회와의 우호관계 체결 사전 협의식



경상남도 🕤 고성군의회 비교시찰



제4회 숙 서대문구의회 의장기 생활체육 축구대회





今 2004년도 청소년 모의의회 -창서초등학교



今 2004년 연말 군부대 위문



\$ 2005. 3. 30 독도 망언 규탄 결의대회

議 長 專



議長奇 KIE CHANG PIO (天 然 洞)



副議長質 JEONG HYE YEON (延禧2洞)

常任委員會



委員長 許 俊 九 HUR JOON GOO (北加佐 2 洞)



HAN HAN YEOUL (延禧3洞)



CHOI TAE JUNG (弘 濟 1 洞)

幹事金華炯

委員林鍾侃

委員金永烈

委員李文馥

委員李鎭壽

委員黃春夏

委員 李仁壽

委員洪性德

幹事林鍾侃

委員金華炯

委員朴雲基

委員鄭蕙淵

委員李文馥

委員李鎮壽

委員 徐政秀

委員 吳煥仁

委員許俊九

幹事李仁壽

委員李基奉

委員金永烈

委員金大峰

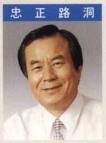
委員金鍾喆

委員金永一

委員黃春夏

委員洪吉植

委員洪性德



議員 林 鍾 侃 LIM JONG GAN



議員李基奉 LEE GIE BONG



議員金華炯 KIM HWAN HYUNG



議員金永烈 KIM YOUNG YEOUL



議員金大峰 KIM DEA BONG



議員金鍾喆 KIM JONG CHUL



議員朴雲基 PARK WUN GI



議員李文馥 LEE MUN BOK



議員金永 KIM YOUNG IL



議員李鎭壽 LEE JIN SOO



議員黃春夏 HWANG CHUN HA



議員洪吉植 HONG GIL SIK



議員徐政秀 SEO JUNG SU



議員李仁壽 LEE IN SOO



議員洪性德 HONG SUNG DUK



議員吳煥仁 OH HWAN IN

서대문구 관내도



- 1. 경찰청 (The National Police Agency)
- 2. 프랑스대사관 (The French Embassy)
- 3. 경기대학교 (Kyunggi University)
- 4. 이화여자대학교 (Ewha Womans University)
- 5. 서부교육청 (Western Education Office)
- 6. 영천시장 (Youngchun Market)
- 7. 독립공원 (The Independence Park)
- 8. 서대문구의회 (Seodaemun District Council)
- 9. 보건소 (Health Care Office)
- 10. 독립문전철역 (Tokripmun Subway Station)
- 11. 무악재전철역 (Muakjae Subway Station)
- 12. 홍제전철역 (Hongjae Subway Station)
- 13. 금화터널 (Keunhwa Tunnel)
- 14. 신촌명물거리 (The famous streets of Shinchon)
- 15. 신촌로타리 (Shinchon Rotary)
- 16. 신촌전철역 (Shinchon subway Station)
- 17. 아현전철역 (Ahyun subway Station)
- 18. 이대전철역 (Ewha University subway Station)
- 19. 신촌역 (Shinchon Station)
- 20. 가좌역 (Kwaja Station)
- 21. 현대백화점 (Hyundai Department Store)
- 22, 서대문 우체국 (Seodaemun Post Office)
- 23. 동서한방병원 (East-West Chinese Herb Hospital)
- 24. 연세대학교 (Yonsei University)
- 25. 명지대학교 (Myongji University)
- 26. 세브란스병원 (Severnance Hospital)

- 27. 봉원사 (Bongwon Temple)
- 28. 외국인학교 (Seoul Foreign School)
- 29. 서대문구청 (Seodaemun Distrectoffice
- 30. 서대문도서관 (Seodaemun Library)
- 31. 봉수대 (Beacon Sites)
- 32. 미라보호텔 (Mirabo Hotel)
- 33. 그랜드힐튼호텔 (Grand Hilton Hotel)
- 34. 백련사 (Baekryun Temple)
- 35. 서대문문화체육회관 (Seodaemun Cultural & Sports Cente
- 36. 백련시장 (Baekryun Market)
- 37. 종합사회복지관 (General Social Welfar
- 38. 104고지 (104 Heights)
- 39. 모래내시장 (Moraenae Market)
- 40. 화산군신도비 (Hwasankunshindobi)
- 41. 양호거사비 (Yanghokeosabi)
- 42. 유진상가 (Yujin Shopping Center) 신지식산업센터 (New Knowledge Indu
- 43. 서대문세무서 (Sodaemun Tax office)
- 44. 안산 (An-San)
- 45. 서울간호전문대 (Seoul Nursing College
- 46. 보도각백불 (Bodokakbeakbul)
- 47. 충정로전철역 (Choongjungro Subway :
- 48. 서대문전철역 (Sodaemun subway Stati
- 49. 동신병원 (Dongshin Hospital)
- 50. 서대문등기소 (Seodaemun Registry Office)

